

### DATOS DE LA ASIGNATURA

**Denominación:** IDIOMA MODERNO II: FRANCÉS

**Código:** 102590

**Plan de estudios:** GRADUADO/A EN GESTIÓN CULTURAL POR LA UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA **Curso:** 1

**Denominación del módulo al que pertenece:**

**Materia:** LENGUA EXTRANJERA

**Carácter:** OBLIGATORIA

**Duración:** SEGUNDO CUATRIMESTRE

**Créditos ECTS:** 6

**Horas de trabajo presencial:** 60

**Porcentaje de presencialidad:** 40%

**Horas de trabajo no presencial:** 90

**Plataforma virtual:**

### DATOS DEL PROFESORADO

**Nombre:** SARAZÁ CRUZ, PILAR

**Centro:** FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

**Departamento:** TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, LENGUAS ROMANCES, ESTUDIOS SEMÍTICOS Y DOCUMENTACIÓN

**área:** FILOLOGÍA FRANCESA

**Ubicación del despacho:** FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

**E-Mail:** ff1sacrp@uco.es

**Teléfono:** 651189693

### DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

#### REQUISITOS Y RECOMENDACIONES

#### Requisitos previos establecidos en el plan de estudios

Haber cursado IDIOMA MODERNO- I -FRANCÉS

#### Recomendaciones

Ninguna especificada.

### COMPETENCIAS

- CB4 Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado
- CU1 Acreditar el uso y dominio de una lengua extranjera
- CG2 Conocimiento de la norma y uso coherente, correcto y adecuado de la lengua extranjera, oralmente y por escrito
- CB3 Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética

### OBJETIVOS

La finalidad de este curso es que los alumnos sepan emplear las estructuras gramaticales y el vocabulario adquirido y aprendido en el aula, correspondiente a un nivel A2 según el Marco de Referencia Europeo, para comprender y expresarse en una situación comunicativa oral y escrita en lengua francesa.

Estudio práctico de gramática en código escrito y oral. Aprendizaje de situaciones de comunicación en lengua francesa. Enseñar a aprender la lengua mediante la dotación de instrumentos para el desarrollo del autoaprendizaje y el manejo de los elementos de lengua básicos y su comparación con la lengua española, mediante el análisis de las coordenadas espacio-temporales y su translación de una lengua a otra. Aplicaciones gramaticales de la fonética francesa y su incidencia en las diferencias de marca formal. Cada unidad de trabajo incluye objetivos de comunicación, gramaticales, lexicales y fonéticos.

## CONTENIDOS

### 1. Contenidos teóricos

.PROGRAMA

1. Tiempos del pasado:

Imperfecto, pasado simple, pasado compuesto

2. Pronombres personales objeto (1):

3. Subjuntivo: presente y perfecto

4. Pronombres relativos

5. Negación

6. Adverbios y preposiciones de tiempo.

7. Situar en el espacio (2)

8. Pronombres personales complementos ("en" & "y" ) (2)

9. Tiempo verbal: expresión del futuro

10. Indicadores de tiempo que expresan futuro

11. Grados del adjetivo y del adverbio

12. Pronombres personales complementos (2)

### 2. Contenidos prácticos

Trabajos de exposición oral. Dictados. Transcripción fonética. Explotación documentos audiovisuales.

## METODOLOGÍA

### Aclaraciones generales sobre la metodología y adaptaciones metodológicas para los alumnos a tiempo parcial

Se sustenta en los métodos de Francés Funcional, teniendo como base un nivel adaptado al medio de la clase, para lo cual se realizará al principio de curso una encuesta tipo, en orden a establecer los conocimientos con que cuenta el estudiante, dado que muchos de ellos han estudiado francés durante varios años.

El curso es teórico y práctico : Se trata de partir de situaciones de comunicación concretas, que son traducidas y comentadas en clase y sirven de base para un estudio de la fonética, la gramática y la sintaxis. Independientemente se completará, a ser posible, con sesiones del laboratorio de idiomas y/o grabaciones,

para que el alumno pueda autocorregirse, sin inhibición, y con proyecciones de video correspondientes a métodos de enseñanza audio-visual, dependiendo del nivel medio de la clase.

### Actividades presenciales

Actividad	Grupo completo	Grupo mediano	Total
<i>Actividades de evaluación</i>	7	3	10
<i>Análisis de documentos</i>	7	3	10
<i>Comentarios de texto</i>	10	5	15
<i>Conferencia</i>	11	4	15
<i>Debates</i>	10	-	10
<b>Total horas:</b>	<b>45</b>	<b>15</b>	<b>60</b>

### Actividades no presenciales

Actividad	Total
<i>Análisis</i>	15
<i>Búsqueda de información</i>	15
<i>Consultas bibliográficas</i>	15
<i>Ejercicios</i>	15
<i>Estudio</i>	15
<i>Trabajo de grupo</i>	15
<b>Total horas:</b>	<b>90</b>

## MATERIAL DE TRABAJO PARA EL ALUMNO

Cuaderno de Prácticas  
Ejercicios y problemas  
Manual de la asignatura

## EVALUACIÓN

Competencias	Instrumentos			
	Exposiciones	Listas de control	Pruebas objetivas	Trabajos en grupo
CB3	X	X	X	X
CB4	X	X	X	X
CG2	X	X	X	X
CU1	X	X	X	X
<b>Total (100%)</b>	10%	10%	60%	20%
<b>Nota mínima.(*)</b>	5	5	5	5

(\*) Nota mínima necesaria para el cálculo de la media

**Calificación mínima para eliminar materia y periodo de validez de las calificaciones parciales:**  
**CUATRIMESTRE**

**Aclaraciones generales sobre la evaluación y adaptación metodológicas para los alumnos a tiempo parcial:**

Se sustenta en los métodos de Francés Funcional, teniendo como base un nivel adaptado al medio de la clase, para lo cual se realizará al principio de curso una encuesta tipo, en orden a establecer los conocimientos con que cuenta el estudiante, dado que muchos de ellos han estudiado francés durante varios años.

El curso es teórico y práctico : Se trata de partir de situaciones de comunicación concretas, que son traducidas y comentadas en clase y sirven de base para un estudio de la fonética, la gramática y la sintaxis. Independientemente se completará, a ser posible, con sesiones del laboratorio de idiomas y/o grabaciones,

para que el alumno pueda autocorregirse, sin inhibición, y con proyecciones de video correspondientes a métodos de enseñanza audio-visual, dependiendo del nivel medio de la clase.

Los temas teóricos se siguen a través del manual de clase "Francés Funcional para Universitarios". En cuanto a las prácticas, se indican en la bibliografía general los títulos más relevantes. También se indican páginas de internet donde se pueden seguir ejercicios de fonética, dictado y transcripción fonética.

**Valor de la asistencia en la calificación final: 10%**

**Criterios de calificación para la obtención de Matrícula de Honor: Calificación mínima 9**

## BIBLIOGRAFÍA

### 1. Bibliografía básica:

**BARNOUD, Catherine : *Grammaire. Exercices niveau débutant.***

Paris, Clé International, 1991.

**BERARD, E. *Grammaire utile du français. Coll. Modes d'emploi.***

Paris, Hatier/Didier, 1.991.

**BERARD, E. *Exercices pour l'apprentissage du français.***

**Coll. Modes d'emploi. Paris, Hatier/Didier, 1.992**

**CAPELLE, Guy : *Grammaire de base du français contemporain*. Coll.Français langue étrangère. Paris, Hachette, 1.979.**

**CAPELLE, Guy /Gidon, Noëlle: *Reflets. Méthode de français*.**

Hachette Livre FLE.SGEL.Paris ,Hachette.1999

**JOB, Béatriz (otros) : *Grammaire simplifiée*. Coll. Comment dire?**

**Paris, Clé International, 1.986.**

**LOISEAU , Raymond. : *Grammaire française*. Coll. Outils.**

**Paris, Hachette, 1.976**

**MONNERIE-GOARIN, Annie : *Bienvenue en France*. Méthode de français.**

**Tome 1.(Libro, cassette, video). Paris , Hatier/Didier, 1.990**

**SARAZÁCRUZ,P./MONTAIGU,Ch.:Francés Funcional para Universitarios**

**(Los intercambios Lingua y Sócrates).**

Col.Textos e Instrumentos nº55

SARAZÁ CRUZ, Pilar: Acercamiento ala LingüísticaGuillaumiana.Universidadde Córdoba, 2012

VALLE, Sophie : *Dictées. L'ortographe par la dictée*. Paris, Hatier, 1.983

PAGINAS WEB

<http://www.tv5.org/>

<http://www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/>

[http://3w.mundivia.es/jcnieto/Index\\_fr.html](http://3w.mundivia.es/jcnieto/Index_fr.html)

<http://www.lepointdufle.net/debutants.htm>

[http://www.francofil.net/es/fle\\_esp.html](http://www.francofil.net/es/fle_esp.html)

<http://www.litteratureaudio.com/>

<http://mill.arts.kuleuven.be/weboscope/>

<http://www.lepointdufle.net/>

<http://www.fdlm.org/file/hll.html>

<http://www.latitudefrance.org/-Liens-utiles.302-.html>

<http://www.lescorriges.com/>

<http://www.tv5.org/>

## 2. Bibliografía complementaria:

Ninguno.

### CRITERIOS DE COORDINACIÓN

- Actividades conjuntas: conferencias, seminarios, visitas...
- Criterios de evaluación comunes
- Fecha de entrega de trabajos

### CRONOGRAMA

Periodo	Actividad				
	Actividades de evaluación	Análisis de documentos	Comentarios de texto	Conferencia	Debates
1ª Quincena	0	0	1	0	1
2ª Quincena	0	2	3	0	1
3ª Quincena	5	0	0	5	1
4ª Quincena	0	0	5	0	1
5ª Quincena	0	3	0	5	1
6ª Quincena	0	0	4	0	1
7ª Quincena	5	0	2	0	1
8ª Quincena	0	5	0	5	3
<b>Total horas:</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>10</b>